

DUOX^{plus}

FERMAX

MONITOR IRIS 7"

GUÍA RÁPIDA
QUICK GUIDE
GUIDE RAPIDE
SCHNELLANLEITUNG
GUIA RÁPIDO
GUIDA RAPIDA
SKRÓCONA INSTRUKCJA
SNELLE GIDS
ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

es.

¡ENHORABUENA POR DISPONER DE UN PRODUCTO DE CALIDAD! Fermax Electrónica desarrolla y fabrica equipos de prestigio que cumplen los más altos estándares de diseño y tecnología. Esperamos disfrute de sus funcionalidades.

Publicación técnica de carácter informativo editada por FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

FERMAX ELECTRÓNICA, en su política de mejora constante, se reserva el derecho a modificar el contenido de este documento, así como las características de los productos que en él se refieren en cualquier momento y sin previo aviso. Cualquier modificación será reflejada en posteriores ediciones de este documento.

Este producto está protegido con las siguientes patentes y modelos de utilidad: <https://www.fermax.com/patents>

en.

CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS QUALITY PRODUCT! Fermax Electrónica develops and manufactures premium equipment that meets the highest design and technology standards. We hope you will enjoy all its features.

Technical publication for information purposes edited by FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

FERMAX ELECTRÓNICA applies a continuous improvement policy, therefore it reserves the right to modify the contents of this document, as well as the product specifications referred to therein, at any time and without prior notice. Any modification will be reflected in subsequent editions of this document

This product is protected by the following patents and utility models: <https://www.fermax.com/patents>

fr.

FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACQUISITION D'UN PRODUIT DE QUALITÉ ! Fermax Electrónica conçoit et fabrique des équipements reconnus pour leur qualité qui satisfont aux exigences les plus strictes en matière de conception et de technologie. Nous espérons que vous apprécierez leurs caractéristiques.

Publication technique à caractère informatif éditée par FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

FERMAX ELECTRÓNICA, dans le cadre de sa politique d'amélioration constante, se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de ce document ainsi que les caractéristiques des produits qui y sont mentionnés. Toutes les modifications apportées seront appliquées dans les éditions ultérieures de ce document.

Ce produit est protégé par les brevets et modèles d'utilité suivants : <https://www.fermax.com/patents>

de.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU EINEM QUALITÄTSPRODUKT! Fermax Electrónica entwickelt und fertigt repräsentative Geräte, die den höchsten Ansprüchen an Design und Technik genügen. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit den Funktionen.

Technische Veröffentlichung mit informativem Charakter, herausgegeben von FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

FERMAX ELECTRÓNICA behält sich im Rahmen seiner Politik der ständigen Verbesserung das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments sowie die Eigenschaften der darin erwähnten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle Änderungen werden in den nachfolgenden Ausgaben dieses Dokuments berücksichtigt.

Dieses Produkt ist durch die folgenden Patente und Gebrauchsmuster geschützt: <https://www.fermax.com/patents>

pt. ¡PARABÉNS POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO DE QUALIDADE! A Fermax Electrónica desenvolve e fabrica equipamentos de prestígio que satisfazem os mais altos padrões de design e tecnologia. Esperamos que usufrua das suas funcionalidades.

Publicação técnica de carácter informativo editada pela FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

A FERMAX ELECTRÓNICA, na sua política de melhoria constante, reserva-se o direito de alterar o conteúdo deste documento, bem como as características dos produtos nele referidos, em qualquer momento e sem aviso prévio. Quaisquer alterações serão refletidas em edições posteriores do presente documento.

Este produto está protegido com as seguintes patentes e modelos de utilidade: <https://www.fermax.com/patents>

it. COMPLIMENTI PER AVER SCELTO UN PRODOTTO DI QUALITÀ! Fermax electrónica si dedica allo sviluppo e produzione di apparecchiature di alto livello che soddisfano i più alti standard di design e tecnologia. Ci auguriamo che le sue funzionalità siano di vostro gradimento.

Pubblicazione tecnica di carattere informativo edita da FERMAX ELECTRONICA S.A.U.

FERMAX ELECTRONICA, in linea con la sua politica di costante miglioramento, si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo documento e le caratteristiche dei prodotti in esso menzionati in qualsiasi momento e senza preavviso. Eventuali modifiche saranno riportate nelle edizioni successive del presente documento.

Questo prodotto è protetto dai seguenti brevetti e modelli di utilità: <https://www.fermax.com/patents>

pl. GRATULUJEMY ZAKUPU WYSOKIEJ JAKOŚCI PRODUKTU! Fermax Electrónica projektuje i produkuje prestiżowe urządzenia, które spełniają najwyższe standardy pod względem designu i technologii. Mamy nadzieję, że spodobać ci się jego funkcjonalności.

Publikacja techniczna o charakterze informacyjnym wydana przez FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

FERMAX ELECTRÓNICA, w ramach swojej polityki ciągłego doskonalenia, zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszego dokumentu, jak również zawartej w nim specyfikacji technicznej produktów, w dowolnym czasie i bez uprzedniego powiadomienia. Wszelkie modyfikacje zostaną uwzględnione w kolejnych wydaniach niniejszego dokumentu.

Ten produkt jest chroniony następującymi patentami i wzorami użytkowymi: <https://www.fermax.com/patents>

ne. GEFELICITEERD MET DE AANKOOP VAN UW KWALITEITSPRODUCT! Fermax Electrónica ontwikkelt en produceert prestigieuze apparatuur die voldoet aan de hoogste normen op het gebied van ontwerp en technologie. We hopen dat u veel plezier beleeft aan de functionaliteiten.

Technische publicatie van informatieve aard gepubliceerd door FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U.

FERMAX ELECTRÓNICA behoudt zich in het kader van haar beleid van voortdurende verbetering het recht voor om de inhoud van dit document en de kenmerken van de producten waarnaar verwezen wordt op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Wijzigingen zullen worden opgenomen in volgende uitgaven van dit document.

Dit product wordt beschermd door de volgende patenten en gebruiksmodellen: <https://www.fermax.com/patents>

gr. ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΝΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ! Η Fermax Electrónica αναπτύσσει και κατασκευάζει εξοπλισμό υψηλής ποιότητας που πληροί τα υψηλότερα πρότυπα σχεδιασμού και τεχνολογίας. Ελπίζουμε να απολαύσετε τις λειτουργίες του.

Η FERMAX ELECTRÓNICA, στο πλαίσιο της πολιτικής της για συνεχή βελτίωση, διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει το περιεχόμενο αυτού του εγγράφου, καθώς και τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που αναφέρονται σε αυτό, ανά πάσα στιγμή και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Οποιαδήποτε τροποποίηση θα ανακατοπτρίζεται σε μεταγενέστερες εκδόσεις αυτού του εγγράφου.

Αυτό το προϊόν προστατεύεται από τα ακόλουθα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και μοντέλα χρησιμότητας: <https://www.fermax.com/patents>

✂ INSTALACIÓN: CONEXIÓN Y BOTONES DE CONTROL

Instalación: El monitor ofrece la posibilidad de ser instalado tanto en la pared como en un soporte de sobremesa. Recibe su alimentación directamente del BUS DUOX PLUS, se conecta a través de sus bornas "B" "B".

Bin, Bin: Datos y audio entrada.

Bout, Bout: Datos y audio salida (para conexión en cascada).

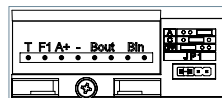
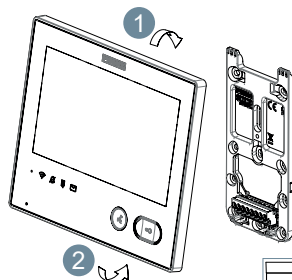
T, -: Pulsador de llamada puerta vivienda (P1).

A+, -: Conexión dispositivos adicionales.

F1: Borna para funciones adicionales.

Proporciona un negativo al ser activada, durante el tiempo en el que el botón F1 permanezca pulsado. Funciona como entrada de pulsador para modo Pánico.

JP1: Puente adaptador de línea integrado.



🌐 CONFIGURACIÓN

Pulsadores e indicadores luminosos:

BOTONES:

-  Descolgar, Colgar, Pulsar-para-hablar (PTT).
-  Apertura de puerta.

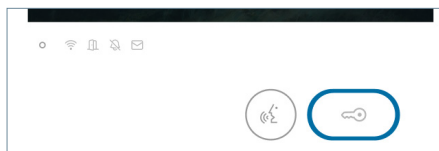
LEDs:

- **Led Alimentación:** Indica que el monitor está alimentado. Parpadeando indica que la dirección DUOX del monitor no ha sido programada. *(Ver guía de programación DUOX Plus).*

 Indica que el monitor está emparejado. Parpadea durante la sincronización de la App y el monitor.



Para versiones con DDA habrá una etiqueta identificativa en el lateral. Hay que activar la opción desde el menú de ajustes de instalador *(ver sección ajustes).*



Led Doormatic: Indica que la función Doormatic está activada en ese momento. No se ilumina si el Doormatic está Habilitado, pero NO Activado.



Led DND: Led No-Molestar (DND=Do-Not-Disturb). Indica que el monitor recibe las llamadas pero no suena.

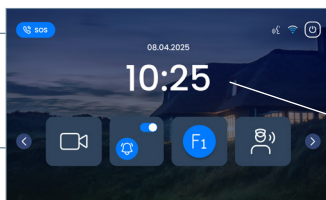


Led buzón: Indica que hay Fotos capturadas con las llamadas pendientes de visualizar.

Iconos pantalla principal: Dependiendo de la configuración del monitor.

Si disponemos de una conserjería con modo pánico activo

Menú Ajustes central con las funciones activas



Iconos informativos: llamada no atendida, DDA, PTT, Wifi, apagar pantalla

Hora y fecha configurable desde sección ajustes de usuario

Menús / Ajustes:

Dependiendo de la configuración deseada se tendrá acceso a las distintas pantallas de ajustes desde la pantalla principal mediante los siguientes iconos:



Auto-on: La función Auto-on sirve para mostrar la imagen de la placa de calle/interfaz-cámara en la pantalla del monitor sin que este haya sido llamado.



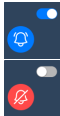
Conserje: La llamada a conserje se realizará a la conserjería que esté activa.



F1: Se configura el comando enviado a través de la función F1 sólo aparecerá en el Menú Principal cuando se haya habilitado en el Menú de Instalador con la finalidad de activar un relé para una función concreta.



Doormatic: Mediante esta función se puede abrir la puerta automáticamente tras recibir una llamada de la placa de calle. Hay dos niveles para poder activar este modo. Requiere de habilitación.



DND: Configuración del Modo no molestar. Si lo configuramos en OFF no hay sonido. Es posible establecer un horario desde ajustes de usuario.



App: Configuración del desvío de llamada DuoxMe.



Intercom: Mediante esta función se puede establecer comunicación con otros terminales de la misma vivienda. Requiere de habilitación.



Ayuda: Acceso a información extra mediante QR.



Galería: Para visualizar las fotos, la función Photocaller (posibilidad de capturar fotos de forma manual y/o automática) debe habilitarse previamente en el Menú de Instalador.



Limpieza: La función de limpieza de pantalla inutiliza la pantalla táctil y los botones físicos durante 30 segundos.



Menú instalador: (Pin por defecto 4444) una vez configurado se recomienda cambiarlo por temas de seguridad.



Ajustes: [Revisar punto: Ajustes de usuario.](#)

Para más detalles consultar el manual avanzado mediante el siguiente QR:



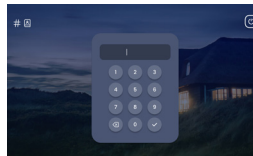
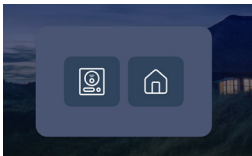
CÓMO PROGRAMAR EL MONITOR

El monitor no funcionará mientras no haya sido programado. Revisar LED ALIMENTACIÓN. La placa desde la que se realiza la programación debe estar como placa Máster.

PUESTA EN MARCHA - Programación de la dirección DUOX del monitor

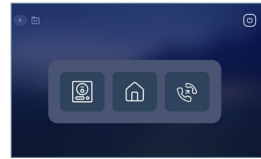
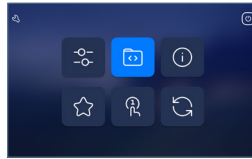
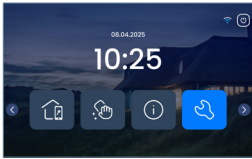
Si la dirección DUOX del monitor no está programada, pulsando cualquier botón o tocando sobre la pantalla en reposo nos aparecerá una pantalla, donde el instalador podrá programar la dirección DUOX, bien desde el propio monitor o desde la placa. ([Revisar guía de programación DUOX](#)).

<https://www.fermax.com/doc-download?type=techdoc&slug=guia-sistema-duox-plus&lang=es&index=0>



Programación de la dirección desde menú instalador

En el Menú Principal, pulsar icono Menú de Instalador. introducir el PIN (defecto 4444) CONFIRMAR, seleccionar la opción programar seleccionando el modo de programación deseado.



En este menú también es donde se realiza la programación de la dirección de "intercom" del monitor si existen más de un dispositivo por vivienda y es necesario comunicarse entre ellos.



AJUSTES DE USUARIO



Desde el menú principal se puede acceder a los ajustes de usuario.



- **Melodías:** Es posible asignar una melodía de llamada diferente para cada origen de llamada (Placas de calle, Conserjerías, Timbre de puerta, Intercom, etc.).
- **Controles:** Puede ajustar el brillo, el tono de llamada y el tono del timbre.
- **Fecha y hora:** Si el monitor no está emparejado se puede configurar manualmente.
- **Descanso:** Esta configuración se guardará y solo se ejecutará si habilita la función. Se puede gestionar un horario de descanso.
- **Reset:** Restablecer los parámetros afecta a los parámetros de configuración del usuario.

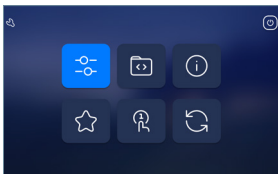
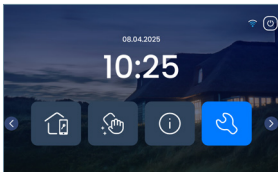
Nota: Durante la llamada se pueden ajustar también parámetros.



AJUSTES DE INSTALADOR



Desde el menú instalador



Configuración funciones extra, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (se requiere una ref. específica) o configuración de apertura de relés.



Configuración dirección DUOX PLUS.



Ayuda.



Información del dispositivo.



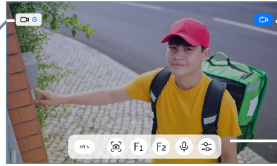
Cambiar PIN.



Reset Instalador: Resetea todos los Valores para dejar al monitor con la configuración de fábrica.

Pantalla comunicación

Placa desde la que se recibe la llamada



Botón para realizar Auto-on y visualizar carrusel

Temporización de la llamada, colgado y opciones (photocall, F1 y F2 ajustes de audio)



EMPAREJAMIENTO

Desde el menú App  el monitor presenta la opción para vincular el monitor a la app de DuoxMe. Al entrar a esta opción se mostrará un banner con un QR para el emparejamiento con la app.



Escanear el QR y seguir las indicaciones de la App.

Para más información consultar la web de centro de soporte DuoxMe:
<https://soporte.fermax.com/portal/es/kb/articles/como-emparejo-mi-monitor-duox-con-la-app>

Aparecerá un icono en la parte superior derecha para habilitar/deshabilitar el desvío, mostrará información de la señal que llega al monitor.



Reset de alimentación

Pulsando 20 seg. la tecla abrepuertas.



El equipo que ha adquirido está identificado según Directiva 2012/19/UE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Mas info:



MÓDULO DE RADIOFRECUENCIA: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/UE "Equipos de radiofrecuencia".

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Módulo de radiofrecuencia:

Frecuencia: 2,4GHz / Potencia máxima: 16 ± 1,5dBm

Para más información, visitar www.fermax.com

Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

QUICK GUIDE

IRIS 7" MONITOR

DUOX^{plus}

FERMAX

en.



INSTALLATION: CONNECTION AND CONTROL BUTTONS

Installation: The monitor can be installed either on the wall or on a desktop stand. It is powered directly from the DUOX PLUS BUS and is connected via its terminals 'B' 'B'.

Bin, Bin: Data and audio input.

Bout, Bout: Data and audio output (*for cascade connection*).

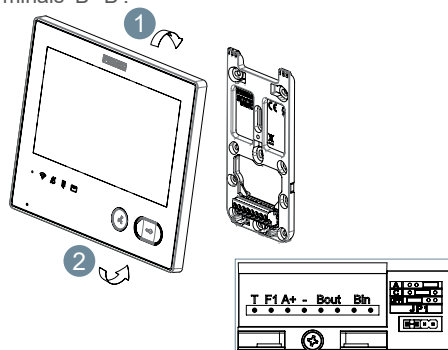
T, -: House door call button (P1).

A+, -: Connection for additional devices.

F1: Terminal for additional functions.

Provides a negative when activated, for as long as the F1 button remains pressed. Works as a push button input for Panic mode.

JP1: Integrated line adapter jumper.



CONFIGURATION

Push buttons and indicator lights

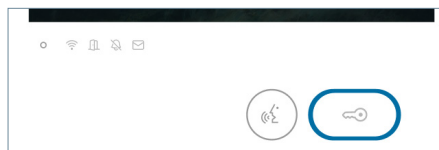
BUTTONS::



Pick up, Hang up,
Push-to-talk (PTT).



Door opening.



LEDS:



Power LED: Indicates that the monitor is powered. Flashing indicates that the monitor's DUOX address has not been programmed. (See *DUOX Plus programming guide*).



Indicates that the monitor is paired. Flashes during synchronisation of the app and the monitor.



Doormatic LED: Indicates that the Doormatic function is currently activated. It does not light up if Doormatic is enabled but NOT activated.



DND LED: Do Not Disturb (DND) LED. Indicates that the monitor is receiving calls but is not ringing.



Mailbox LED: Indicates that there are photos captured with calls pending viewing.

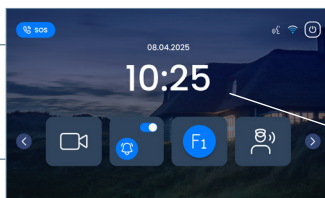


For versions with DDA, there will be an identification label on the side. You must activate the option from the installer setting menu. (See settings section).

Home screen icons: Depending on monitor settings.

If we have a concierge service with active panic mode

Central settings menu with active functions



Information icons: missed call, DDA, PTT, Wi-Fi, turn off screen

Time and date configurable from section user settings

Menus / Settings:

Depending on the desired configuration, you can access the different settings screens from the main screen using the following icons:



Auto-on: The Auto-on function is used to display the image from the door panel/camera interface on the monitor screen without it having been called.



Concierge: The concierge call will be made to the active concierge.



F1: The command sent via the F1 function is configured. It will only appear in the Main Menu when it has been enabled in the Installer Menu in order to activate a relay for a specific function.



Doormatic: This function allows the door to be opened automatically after receiving a call from the door panel. There are two levels for activating this mode. Requires activation.



DND: Do Not Disturb Mode configuration. If set to OFF, there will be no sound. It is possible to set a schedule from the user settings.



App: Configuration of DuoxMe call forwarding.



Intercom: This function allows you to communicate with other terminals in the same home. Requires activation.



Help: Access to additional information via QR.



Gallery: To view the photos, the Photocaller function (ability to capture photos manually and/or automatically) must first be enabled in the Installer Menu.



Cleaning: The screen cleaning function disables the touch screen and physical buttons for 30 seconds.



Installer menu: (Default PIN 4444) once configured, it is recommended to change it for security reasons.



Settings: [See point: User settings.](#)

For more details, consult the advanced manual using the following QR code:



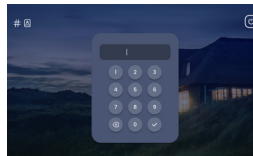
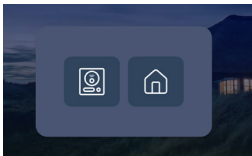
HOW TO PROGRAM THE MONITOR

The monitor will not work until it has been programmed. Check the POWER LED. The panel from which the programming is carried out must be set as the Master panel.

START-UP - Programming the DUOX address of the monitor

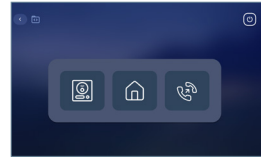
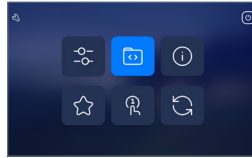
If the DUOX address of the monitor is not programmed, pressing any button or touching the screen in standby mode will bring up a screen where the installer can program the DUOX address, either from the monitor itself or from the panel.

<https://www.fermax.com/.doc-download?type=techdoc&slug=duox-plus-system-guide&lang=en&index=0>



Programming the address from the installer menu

In the Main Menu, press the Installer Menu icon. Enter the PIN (default 4444) CONFIRM, select the programme option and select the desired programming mode.



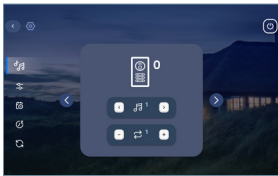
This menu is also where you can programme the monitor's intercom address if there is more than one device per home and they need to communicate with each other.



USER SETTINGS



The user settings can be accessed from the main menu.



- **Melodies:** It is possible to assign a different ringtone for each call source (door panels, concierge, doorbell, intercom, etc.).
- **Controls:** You can adjust the brightness, call tone and doorbell tone.
- **Date and time:** If the monitor is not paired, you can configure it manually.
- **Rest:** This setting will be saved and will only be executed if the function is activated. A break schedule can be managed.
- **Reset:** Resetting the parameters affects the user's configuration parameters.

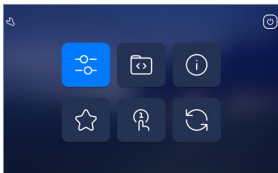
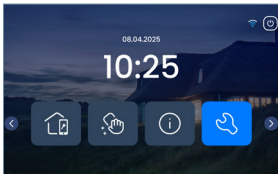
Note: Parameters can also be adjusted during the call.



INSTALLER SETTINGS



From the installer menu



Configuration of extra functions: Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (requires specific reference) or relay opening configuration.



Duox Plus address and Intercom address configuration.



Help.



Device information.



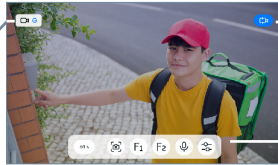
Change PIN.



Installer reset: reset all values to restore the monitor to factory settings.

Communication screen

Call reception panel



Button for Auto-on and carousel display

Call timing, hang up and options (photocall, F1 and F2 audio settings)



PAIRING

From the App menu  the monitor displays the option to link the monitor to the DuoxMe app. When you select this option, a banner with a QR code for pairing with the app will be displayed.



Scan the QR code and follow the instructions in the app.

For more information, visit the DuoxMe support centre website.

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

An icon will appear in the top right corner to enable/disable the diversion, displaying information about the signal reaching the monitor.



Power reset

Press and hold the door lock button for 20 seconds.



The device you have purchased is identified under Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment. More info:



RADIO FREQUENCY MODULE: CE DECLARATION OF CONFORMITY

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declares that this product complies with the requirements of the RED Directive 2014/53/EU on Radio Frequency Equipment.

https://www.fermax.com/intl-en/documents/technical-documentation?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Frequency: 2.4GHz / Maximum power: 16 ± 1.5 dBm

For extended information, visit www.fermax.com

Contact: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



INSTALLATION : CONNEXION ET BOUTONS DE COMMANDE

Installation : le moniteur peut être installé aussi bien au mur que sur un support de table. Il est alimenté directement par le BUS DUOX PLUS et se connecte via ses bornes « B » « B ».

Bin, Bin: Entrée données et audio.

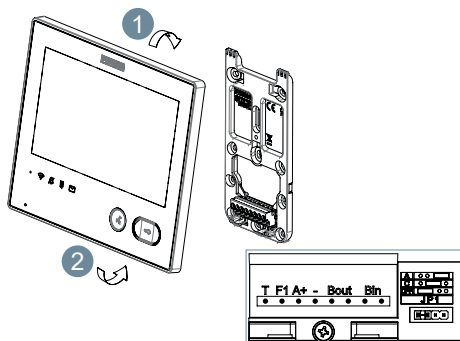
Bout, Bout: Sortie données et audio (pour connexion en cascade).

T, -: Bouton d'appel porte d'habitation (P1).

A+, -: Connexion de dispositifs supplémentaires.

F1: Borne pour fonctions supplémentaires. Fournit un signal négatif lorsqu'elle est activée, tant que le bouton F1 reste enfoncé. Fonctionne comme entrée de bouton pour le mode Panique.

JP1: Pont adaptateur de ligne intégré.



CONFIGURATION

Boutons et voyants lumineux

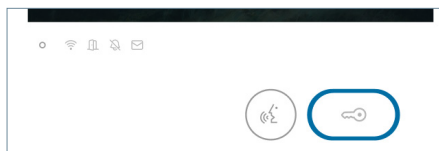
BOUTONS :



Décrocher, raccrocher,
Appuyer pour parler (PTT).



Ouverture de la porte.



LEDS:

- **LED Alimentation** : Indique que le moniteur est alimenté. Si elle clignote, cela signifie que l'adresse DUOX du moniteur n'a pas été programmée. (Voir le guide de programmation DUOX Plus).



Indique que le moniteur est appairé.
Clignote pendant la synchronisation de l'application et du moniteur.



Led Doormatic: Indique que la fonction Doormatic est actuellement activée. Elle ne s'allume pas si la fonction Doormatic est activée, mais NON activée.



LED DND : LED Ne pas déranger (DND = Do-Not-Disturb). Indique que le moniteur reçoit les appels mais ne sonne pas.



LED Boîte aux lettres : Indique qu'il y a des photos capturées avec des appels en attente d'affichage.

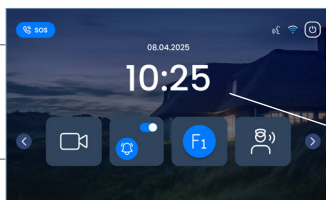


Pour les versions avec DDA, une étiquette d'identification sera apposée sur le côté. Il faut activer cette option dans le menu des Réglages de l'installateur (voir la section paramètres).

Icônes de l'écran principal : En fonction de la configuration du moniteur.

Si nous disposons d'une conciergerie avec mode panique actif

Menu Paramètres central avec les fonctions actives

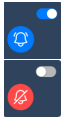


Icônes d'information : appel non répondu, DDA, PTT, Wi-Fi, éteindre l'écran

Heure et date configurables depuis la section Paramètres utilisateur

Menus / Réglages :

En fonction de la configuration souhaitée, vous aurez accès aux différents écrans de réglages depuis l'écran principal à l'aide des icônes suivantes :

- 
Auto-on : La fonction Auto-on sert à afficher l'image de la platine de rue/interface-caméra sur l'écran du moniteur sans que celui-ci ait été appelé.
- 
Concierge : L'appel au concierge sera effectué vers la conciergerie active.
- 
F1 : La commande envoyée via la fonction F1 est configurée. Elle n'apparaîtra dans le menu principal que lorsqu'elle aura été activée dans le menu Installateur afin d'activer un relais pour une fonction spécifique.
- 
Doormatic : Cette fonction permet d'ouvrir automatiquement la porte après avoir reçu un appel provenant de la platine de rue. Il existe deux niveaux pour activer ce mode. Nécessite une activation.
- 
DND : Configuration du mode Ne pas déranger. Si nous le configurons sur OFF, il n'y a pas de son. Il est possible de définir un horaire à partir des paramètres utilisateur.
- 
App : Configuration du transfert d'appel DuoxMe.
- 
Intercom : Cette fonction permet de communiquer avec d'autres terminaux du même logement. Nécessite une activation.
- 
Aide : Accès à des informations supplémentaires via QR.
- 
Galerie : Pour visualiser les photos, la fonction Photocaller (possibilité de prendre des photos manuellement et/ou automatiquement) doit être préalablement activée dans le menu Installateur.
- 
Nettoyage : La fonction de nettoyage de l'écran désactive l'écran tactile et les boutons physiques pendant 30 secondes.
- 
Menu d'installation : (Code par défaut 4444) une fois configuré, il est recommandé de le modifier pour des raisons de sécurité.
- 
Paramètres : Voir point : Paramètres utilisateur.

Pour plus de détails, consultez le manuel avancé à l'aide du QR suivant :



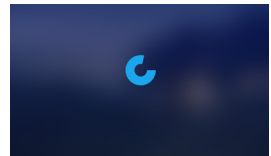
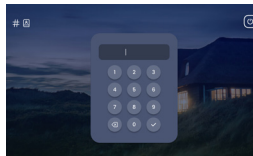
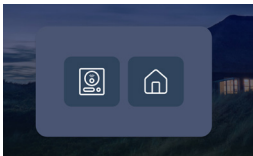
COMMENT PROGRAMMER LE MONITEUR

Le moniteur ne fonctionnera pas tant qu'il n'aura pas été programmé. Vérifiez la LED ALIMENTATION. La platine à partir de laquelle la programmation est effectuée doit être la platine master.

MISE EN SERVICE - Programmation de l'adresse DUOX du moniteur

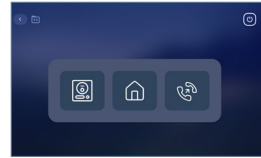
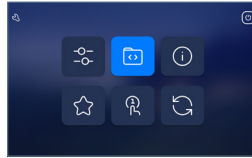
Si l'adresse DUOX du moniteur n'est pas programmée, en appuyant sur n'importe quel bouton ou en touchant l'écran en veille, un écran apparaîtra, où l'installateur pourra programmer l'adresse DUOX, soit à partir du moniteur lui-même, soit à partir de la platine.

<https://www.fermax.com/.doc-download?type=techdoc&slug=duox-plus-guide-systeme&lang=fr&index=0>



Programmation de l'adresse à partir du menu installateur

Dans le menu principal, appuyez sur l'icône Menu installateur. Entrez le code PIN (par défaut 4444) CONFIRMER, sélectionnez l'option programmer en sélectionnant le mode de programmation souhaité.



C'est également dans ce menu que vous pouvez programmer l'adresse « intercom » du moniteur s'il y a plusieurs appareils par logement et qu'il est nécessaire de communiquer entre eux.



PARAMÈTRES UTILISATEUR



Vous pouvez accéder aux paramètres utilisateur depuis le menu principal.



- **Mélodies** : Il est possible d'attribuer une mélodie d'appel différente pour chaque origine d'appel (platines de rue, conciergeries, sonnettes, intercom, etc.).
- **Commandes** : Vous pouvez régler la luminosité, la tonalité de l'appel et la sonnerie de la porte.
- **Date et heure** : Si le moniteur n'est pas appairé, vous pouvez le configurer manuellement.
- **Pause** : Cette configuration sera enregistrée et ne sera exécutée que si la fonction est activée. Vous pouvez gérer un horaire de pauses.
- **Réinitialiser** : La réinitialisation des paramètres affecte les paramètres de configuration de l'utilisateur.

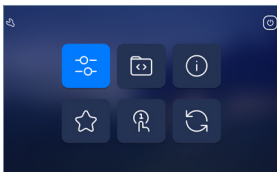
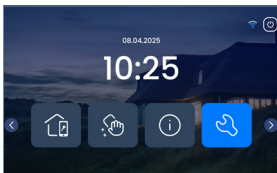
Remarque : Vous pouvez également régler les paramètres pendant l'appel.



PARAMÈTRES D'INSTALLATION



Depuis le menu d'installation



Configuration des fonctions supplémentaires, Doormatic, PTT, Photocall, Intercom, DDA (nécessite une référence spécifique) ou configuration de l'ouverture des relais.



Configuration de l'adresse Duox Plus et de l'adresse Intercom.



Aide.



Informations sur l'appareil.



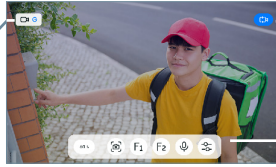
Modifier le code PIN.



Réinitialisation de l'installateur : réinitialiser toutes les valeurs pour rétablir les paramètres d'usine du moniteur.

Écran de communication

Platine d'où provient l'appel



Bouton pour activer la fonction Auto-on et afficher le carrousel

Minuterie d'appel, raccrochage et options (photocall, F1 et F2 réglages audio)



APPARAIGE

Depuis le menu App , le moniteur propose l'option permettant de le connecter à l'application DuoxMe. Lorsque vous sélectionnez cette option, une bannière s'affiche avec un QR pour l'appairage avec l'application.



Scannez le QR et suivez les instructions de l'application.

Pour plus d'informations, consultez le site web du centre d'assistance DuoxMe.

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

Une icône apparaîtra en haut à droite pour activer/désactiver le renvoi, elle affichera les informations relatives au signal qui arrive au moniteur.



Réinitialisation de l'alimentation

En appuyant pendant 20 secondes sur la touche d'ouverture des portes.



L'appareil que vous avez acheté porte un marquage conforme à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En savoir plus :



MODULE RADIOFRÉQUENCE : DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FERMAX ELECTRONICA, S.A.U. déclare que ce produit est conforme aux exigences de la directive RED 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques.

Module radiofréquence :

Fréquence : 2.4GHz / Puissance maximale : 16 ± 1.5 dBm



Pour de plus amples renseignements, rendez-vous sur www.fermax.com

Contact : tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

SCHNELLANLEITUNG MONITOR IRIS 7"



INSTALLATION: ANSCHLUSS UND BEDIENELEMENTE

Installation: Der Monitor kann sowohl an der Wand als auch auf einem Tischständer installiert werden. Er wird direkt über den BUS DUOX PLUS mit Strom versorgt und über die Anschlüsse „B“ „B“ angeschlossen.

Bin, Bin: Daten - und Audioeingang.

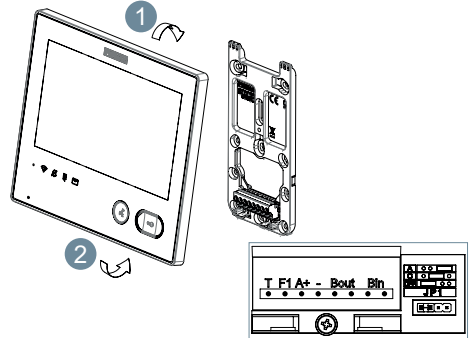
Bout, Bout: Daten-, und Audioausgang (für Kaskadenanschluss).

T, -: Türufknopf für Wohnung (P1).

A+, -: Anschluss für zusätzliche Geräte.

F1: Klemme für zusätzliche Funktionen. Liefert bei Aktivierung ein negatives Signal, solange die Taste F1 gedrückt bleibt. Funktioniert als Tasteneingang für den Panikmodus.

JP1: Integrierte Leitungsadapterbrücke.



CONFIGURATION

Tasten und Leuchtanzeigen

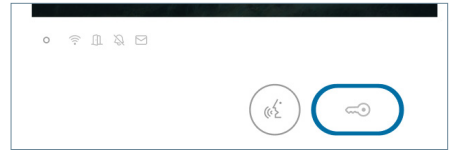
TASTEN:



Abheben, Auflegen,
Drücken-zum-Sprechen (PTT).



Tür öffnen.



LEDS:



LED-Anzeige für Stromversorgung:

Zeigt an, dass der Monitor mit Strom versorgt wird. Blinkt, wenn die DUOX-Adresse des Monitors nicht programmiert wurde. (Siehe Programmierhandbuch DUOX Plus).



Zeigt an, dass der Monitor gekoppelt ist. Blinkt während der Synchronisierung der App und des Monitors.



Bei Versionen mit DDA befindet sich an der Seite ein Identifikationsetikett. Die Option muss im Einstellungs Menü des Installationsprogramms aktiviert werden (siehe Abschnitt „Einstellungen“).



LED Doormatic: Zeigt an, dass die Doormatic-Funktion derzeit aktiviert ist. Leuchtet nicht, wenn Doormatic aktiviert, aber NICHT eingeschaltet ist.



LED-Anzeige DND: LED-Anzeige „Bitte nicht stören“ (DND=Do-Not-Disturb). Zeigt an, dass der Monitor Anrufe empfängt, aber nicht klingelt.



LED Briefkasten: Zeigt an, dass Fotos aufgenommen wurden, die noch nicht angezeigt wurden.

Symbole auf dem Hauptbildschirm: Abhängig von der Konfiguration des Monitors.

Wenn wir über eine Concierge-Funktion mit aktivem Panikmodus verfügen

Zentrales Einstellungs Menü mit den aktiven Funktionen



Informationssymbole: unbeantworteter Anruf, DDA, PTT, WLAN, Bildschirm ausschalten

Uhrzeit und Datum können im Abschnitt „Benutzereinstellungen“ konfiguriert werden

Menüs / Einstellungen:

Je nach gewünschter Konfiguration können Sie über die folgenden Symbole vom Hauptbildschirm aus auf die verschiedenen Einstellungsbildschirme zugreifen:



Auto-on: Die Auto-on-Funktion dient dazu, das Bild der Türstation/Kamera-Schnittstelle auf dem Bildschirm anzuzeigen, ohne dass dieser aufgerufen wurde.



Portier: Der Portierruf wird an den aktiven Portierdienst weitergeleitet.



F1: Der über die Funktion F1 gesendete Befehl wird konfiguriert. Er erscheint nur im Hauptmenü, wenn er im Installationsmenü aktiviert wurde, um ein Relais für eine bestimmte Funktion zu aktivieren.



Doormatic: Mit dieser Funktion kann die Tür nach einem Anruf über die Türstation automatisch geöffnet werden. Es gibt zwei Stufen, um diesen Modus zu aktivieren. Erfordert eine Aktivierung.



DND: Konfiguration des Nicht-stören-Modus. Wenn wir es auf OFF einstellen, gibt es keinen Ton. Es ist möglich, einen Zeitplan in den Benutzereinstellungen festzulegen.



App: Konfiguration der DuoxMe-Anrufweiterleitung.



Intercom: Mit dieser Funktion kann eine Kommunikation mit anderen Endgeräten im selben Haushalt hergestellt werden. Erfordert eine Aktivierung.



Hilfe: Zugriff auf zusätzliche Informationen über QR.



Galerie: Um die Fotos anzuzeigen, muss zuvor im Installationsmenü die Funktion „Photocaller“ (Möglichkeit, Fotos manuell und/oder automatisch aufzunehmen) aktiviert werden.



Reinigung: Die Bildschirmreinigungsfunktion deaktiviert den Touchscreen und die physischen Tasten für 30 Sekunden.



Installationsmenü: (Standard-PIN 4444) Nach der Konfiguration wird aus Sicherheitsgründen empfohlen, diese zu ändern.



Einstellungen: Siehe Punkt: „Benutzereinstellungen“.

Weitere Details finden Sie im erweiterten Handbuch unter folgendem QR-Code:



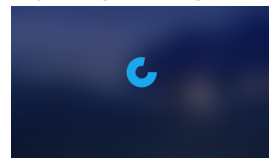
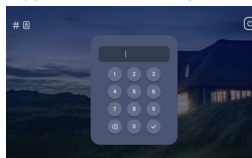
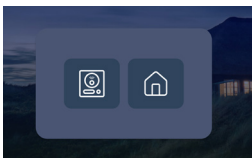
SO PROGRAMMIEREN SIE DEN MONITOR

Der Monitor funktioniert erst, wenn er programmiert wurde. Überprüfen Sie die LED-Anzeige. Die Türstation, von der aus die Programmierung erfolgt, muss als Master-Platine eingestellt sein.

INBETRIEBNAHME – Programmierung der DUOX-Adresse des Monitors

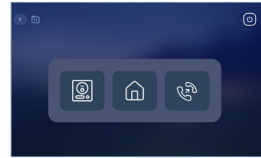
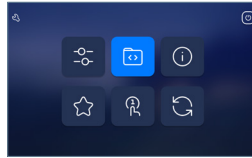
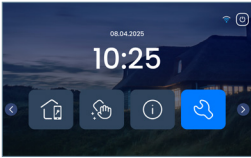
Wenn die DUOX-Adresse des Monitors nicht programmiert ist, erscheint durch Drücken einer beliebigen Taste oder durch Berühren des Bildschirms im Ruhezustand ein Bildschirm, auf dem der Installateur die DUOX-Adresse entweder über den Monitor selbst oder über die Türstation programmieren kann.

<https://www.fermax.com/doc-download?type=techdoc&slug=duox-plus-system-guide&lang=en&index=0>



Programmierung der Adresse über das Installationsmenü

Klicken Sie im Hauptmenü auf das Symbol „Installateurmenü“. Geben Sie die PIN ein (Standardwert 4444), bestätigen Sie, wählen Sie die Option „Programmieren“ und wählen Sie den gewünschten Programmiermodus.



In diesem Menü wird auch die „Intercom“-Adresse des Monitors programmiert, wenn mehr als ein Gerät pro Wohnung vorhanden ist und eine Kommunikation zwischen ihnen erforderlich ist.



BENUTZEREINSTELLUNGEN



Über das Hauptmenü können Sie auf die Benutzereinstellungen zugreifen.



- **Melodien:** Es ist möglich, für jede Anrufquelle (Türsprechanlagen, Concierge, Türklingel, Intercom usw.) eine andere Ruftonmelodie zuzuweisen.
- **Steuerung:** Helligkeit, Klingelton und Türklingelton können eingestellt werden.
- **Datum und Uhrzeit:** Wenn der Monitor nicht gekoppelt ist, kann er manuell konfiguriert werden.
- **Pause:** Diese Einstellung wird gespeichert und nur ausgeführt, wenn die Funktion aktiviert ist. Es kann ein Pausenplan verwaltet werden.
- **Zurücksetzen:** Beim Zurücksetzen der Parameter werden die Konfigurationseinstellungen des Benutzers beeinflusst.

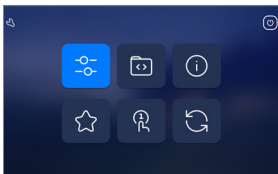
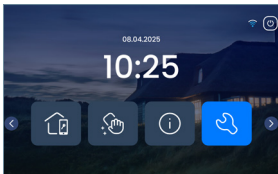
Hinweis: Während des Anrufs können ebenfalls Parameter eingestellt werden.



INSTALLATEUR-EINSTELLUNGEN



Über das Installationsmenü



Konfiguration zusätzlicher Funktionen, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (erfordert eine spezielle Referenz) oder Konfiguration der Relaisöffnung.



Konfiguration der Duox Plus-Adresse und der Intercom-Adresse.



Hilfe.



Geräteinformationen



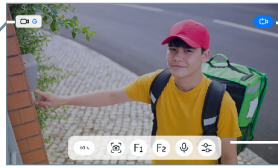
PIN ändern.



Installations-Reset: Alle Werte zurücksetzen, um den Monitor auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Kommunikationsbildschirm

Türstation, von der der Anruf empfangen wird



Taste für Auto-On und Anzeige des Karussells

Zeitsteuerung für Anruf, Auflegen und Optionen (Photocall, F1 und F2 Audioeinstellungen)



KOPPELUNG

Im App-Menü bietet der Monitor die Option , den Monitor mit der DuoxMe-App zu verbinden. Wenn Sie diese Option auswählen, wird ein Banner mit einem QR-Code für die Kopplung mit der App angezeigt.



Scannen Sie den QR-Code und folgen Sie den Anweisungen der App.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website des DuoxMe-Supportzentrums:

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

Oben rechts erscheint ein Symbol zum Aktivieren/Deaktivieren der Umleitung, das Informationen zum Signal anzeigt, das den Monitor erreicht.



Stromversorgung zurücksetzen

Durch 20 Sekunden langes Drücken der TÜRÖFFNER-Taste.



Das erworbene Gerät fällt unter die Richtlinien 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Weitere Information:



RADIOFREQUENZMODUL: CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FERMAX ELECTRONICA, S.A.U. erklärt, dass dieses Produkt den Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen entspricht.

Radiofrequenzmodul:

Frequenz: 2.4GHz / Maximale Leistung: 16 ± 1.5 dBm



Für weitere Information siehe www.fermax.com
Kontakt: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



INSTALAÇÃO: LIGAÇÃO E BOTÕES DE CONTROLO

Instalação: O monitor pode ser instalado tanto na parede como num suporte de mesa. É alimentado diretamente pelo BUS DUOX PLUS e conecta-se através dos seus terminais «B» «B».

Bin, Bin: Entrada de dados e áudio.

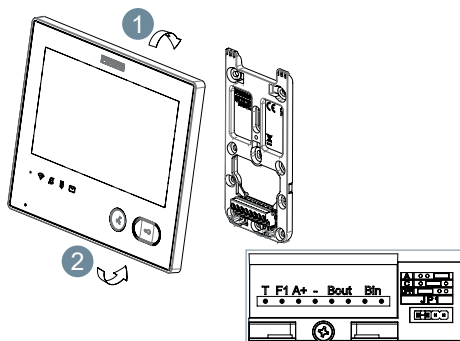
Bout, Bout: Saída de dados e áudio (*para conexão em cascata*).

T, -: Botão de chamada da porta da residência (P1).

A+, -: Conexão de dispositivos adicionais.

F1: Terminal para funções adicionais. Fornece um negativo ao ser ativado, durante o tempo em que o botão F1 permanecer pressionado. Funciona como entrada de botão para o modo Pânico.

JP1: Ponte adaptadora de linha integrada.



CONFIGURAÇÃO

Botões e indicadores luminosos

BOTÕES:



Atender, Desligar,
Pulsar para falar (PTT).



Abertura da porta.

LEDs:



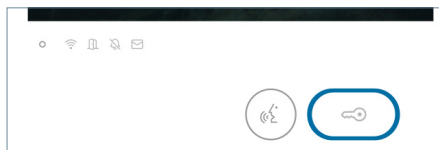
LED Alimentação: Indica que o monitor está a receber alimentação. Se piscar, indica que o endereço DUOX do monitor não foi programado. (*Consulte o guia de programação DUOX Plus*).



Indica que o monitor está emparelhado. Pisca durante a sincronização da aplicação e do monitor.



Para versões com DDA, haverá uma etiqueta identificativa na lateral. É necessário ativar a opção no menu de configurações do instalador (ver secção de configurações).



LED Doormatic: Indica que a função Doormatic está ativada nesse momento. Não acende se o Doormatic estiver habilitado, mas NÃO ativado.



LED DND: LED Não Perturbar (DND=Do-Not-Disturb). Indica que o monitor recebe as chamadas, mas não toca.

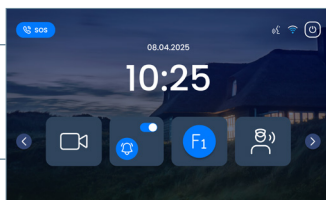


LED caixa de correio: Indica que existem fotos capturadas com chamadas pendentes para visualização.

Ícones do ecrã principal: Dependendo da configuração do monitor.

Se dispomos de uma portaria com modo de pânico ativo

Menu Central de ajustes com as funções ativas



Ícones informativos: chamada não atendida, DDA, PTT, Wi-Fi, desligar ecrã

Hora e data configuráveis a partir da secção ajustes do utilizador

Menus / Configurações:

Dependendo da configuração desejada, será possível aceder aos diferentes ecrãs de configuração a partir do ecrã principal através dos seguintes ícones:



Auto-on: A função Auto-on serve para mostrar a imagem da botoneira de rua/interface-câmara no ecrã do monitor sem que este tenha sido chamado.



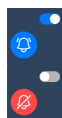
Porteiro: A chamada para o porteiro será feita para a portaria que estiver ativa.



F1: Configura o comando enviado através da função F1. Só aparecerá no Menu Principal quando tiver sido ativado no Menu do Instalador com o objetivo de ativar um relé para uma função específica.



Doormatic: Através desta função, é possível abrir a porta automaticamente após receber uma chamada da botoneira de rua. Existem dois níveis para ativar este modo. Requer habilitação.



DND: Configuração do Modo Não Perturbar. Se estiver configurado em OFF, não haverá som. É possível definir um horário nas configurações do utilizador.



App: Configuração do desvio de chamadas DuoxMe.



Intercom: Através desta função, é possível estabelecer comunicação com outros terminais da mesma residência. Requer habilitação.



Ajuda: Acesso a informações adicionais através de QR.



Galeria: Para visualizar as fotos, a função Photocaller (possibilidade de capturar fotos manualmente e/ou automaticamente) deve ser previamente ativada no Menu do Instalador.



Limpeza: A função de limpeza do ecrã desativa o ecrã tátil e os botões físicos durante 30 segundos.



Menu do instalador: (PIN padrão 4444) uma vez configurado, recomenda-se alterá-lo por motivos de segurança.



Ajustes: *Consulte o ponto: Ajustes do utilizador.*

Para mais detalhes, consulte o manual avançado através do seguinte QR:



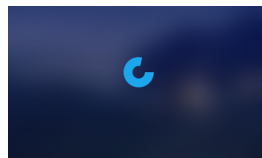
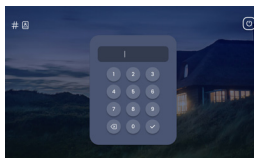
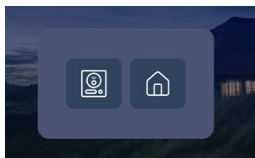
COMO PROGRAMAR O MONITOR

O monitor não funcionará enquanto não for programado. Verifique o LED ALIMENTAÇÃO. A botoneira a partir da qual a programação é realizada deve estar como botoneira mestre.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO - Programação do endereço DUOX do monitor

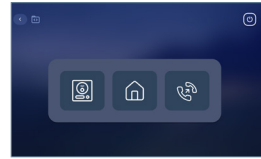
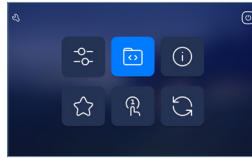
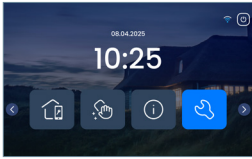
Se o endereço DUOX do monitor não estiver programado, ao pressionar qualquer botão ou tocar no ecrã em modo de espera, aparecerá um ecrã onde o instalador poderá programar o endereço DUOX, seja a partir do próprio monitor ou da placa.

<https://www.fermax.com/.doc-download?type=techdoc&slug=guia-del-sistema-duox-plus&lang=pt&index=0>



Programação do endereço a partir do menu do instalador

No Menu Principal, pressione o ícone Menu do Instalador. Introduza o PIN (padrão 4444) CONFIRMAR, selecione a opção programar selecionando o modo de programação desejado.



Neste menu também é possível programar o endereço do «intercom» do monitor, caso exista mais de um dispositivo por habitação e seja necessário comunicar entre eles.



CONFIGURAÇÕES DO UTILIZADOR



A partir do menu principal, é possível aceder às configurações do utilizador.



- **Melodias:** É possível atribuir uma melodia de chamada diferente para cada origem de chamada (placas de rua, portarias, campainhas, intercomunicadores, etc.).
- **Controlos:** É possível regular o brilho, o tom da chamada e a campainha da porta.
- **Data e hora:** Se o monitor não estiver emparelhado, é possível configurá-lo manualmente.
- **Descanso:** Esta configuração será salva e só será executada se a função for ativada. É possível gerenciar um horário de descansos.
- **Reset:** Ao redefinir os parâmetros, os parâmetros de configuração do usuário são afetados.

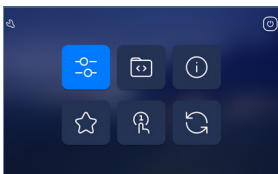
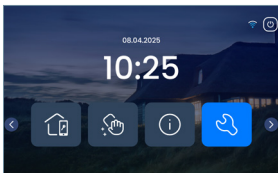
Nota: durante a chamada, também é possível ajustar os parâmetros.



CONFIGURAÇÕES DO INSTALADOR



A partir do menu do instalador



Configuração de funções extra, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (requer uma referência específica) ou configuração de abertura de relés.



Configuração do endereço Duox Plus e do endereço Intercom.



Ajuda.



Informações do dispositivo.



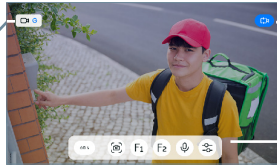
Alterar PIN.



Reinicializar instalador: reinicializar todos os valores para deixar o monitor com a configuração de fábrica.

Ecrã de comunicação

Botoneira da qual a chamada é recebida



Botão para ativar o Auto-on e visualizar o carrossel

Temporização da chamada, desligar e opções (photocall, F1 e F2 ajustes de áudio)



EMPARELHAMENTO

No menu App , o monitor apresenta a opção para ligar o monitor à aplicação DuoxMe. Ao aceder a esta opção, será apresentado um banner com um QR para o emparelhamento com a aplicação.



Digitalize o QR e siga as instruções da aplicação.

Para mais informações, consulte o site do centro de suporte DuoxMe.
<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

Aparecerá um ícone no canto superior direito para ativar/desativar o desvio, mostrando informações sobre o sinal que chega ao monitor.



Reset da alimentação

Pressionando a tecla de trinco por 20 segundos.



El O equipamento que adquiriu está identificado de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Mais informação:



MÓDULO DE RADIOFREQUÊNCIA: DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A FERMAX ELECTRONICA, S.A.U. declara que este produto cumpre os requisitos da Diretiva RED 2014/53/UE relativa aos equipamentos de radiofrequência.

Módulo de radiofrequência:

Frequência: 2.4GHz / Potência máxima: 16 ± 1.5 dBm



Para informação detalhada, visite www.fermax.com
 Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

INSTALLAZIONE: COLLEGAMENTO E PULSANTI DI CONTROLLO

Installazione: Il monitor può essere installato sia a parete che su un supporto da tavolo. È alimentato direttamente dal BUS DUOX PLUS e si collega tramite i terminali "B" "B"

Bin, Bin: Dati e audio in ingresso.

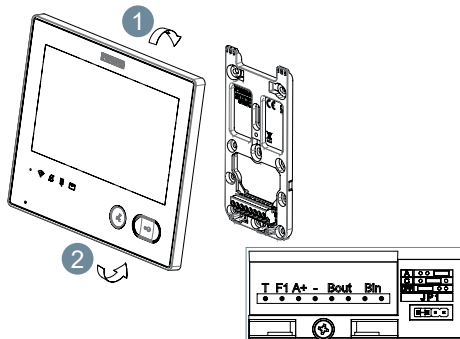
Bout, Bout: Dati e audio in uscita (per collegamento a cascata).

T, -: Pulsante di chiamata porta abitazione (P1).

A+, -: Collegamento dispositivi aggiuntivi.

F1: Morsetto per funzioni aggiuntive. Fornisce un segnale negativo quando viene attivato, per tutto il tempo in cui il pulsante F1 rimane premuto. Funziona come ingresso pulsante per la modalità Panico.

JP1: Ponte adattatore di linea integrato.



CONFIGURAZIONE

Pulsanti e indicatori luminosi

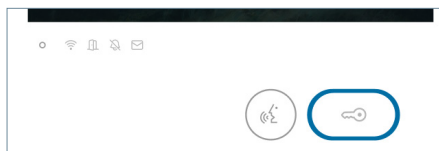
PULSANTI:



Rispondi, Riaggancia,
Pulsante per parlare (PTT).



Apertura porta.



LEDS:

LED alimentazione: Indica che il monitor è alimentato. Se lampeggia, indica che l'indirizzo DUOX del monitor non è stato programmato. (vedere la guida alla programmazione DUOX Plus).



Indica che il monitor è accoppiato. Lampeggia durante la sincronizzazione dell'app e del monitor.



LED Doormatic: Indica che la funzione Doormatic è attualmente attivata. Non si illumina se il Doormatic è abilitato, ma NON attivato.



LED DND: LED Non disturbare (DND=Do-Not-Disturb). Indica che il monitor riceve le chiamate ma non suona.



LED casella postale: Indica che ci sono foto acquisite con chiamate in attesa di visualizzazione.

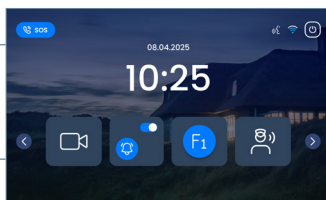


Per le versioni con DDA sarà presente un'etichetta identificativa sul lato. È necessario attivare l'opzione dal menu delle impostazioni dell'installatore (vedere la sezione impostazioni).

Icone schermata principale: A seconda della configurazione del monitor.

Se disponiamo di una portineria con modalità panico attiva

Menu Impostazioni centrale con le funzioni attive



Icone informative: chiamata non risposta, DDA, PTT, Wi-Fi, spegnimento schermo

Ora e data configurabili dalla sezione impostazioni utente

Menu / Impostazioni:

A seconda della configurazione desiderata, è possibile accedere alle diverse schermate delle impostazioni dalla schermata principale tramite le seguenti icone:



Auto-on: La funzione Auto-on serve a visualizzare l'immagine del posto esterno stradale/interfaccia-telecamera sullo schermo del monitor senza che questo sia stato chiamato.



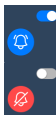
Portineria: La chiamata alla portineria verrà effettuata alla portineria attiva.



F1: Si configura il comando inviato tramite la funzione F1. Apparirà nel Menu Principale solo quando sarà stato abilitato nel Menu Installatore con lo scopo di attivare un relè per una funzione specifica.



Doormatic: Questa funzione consente di aprire automaticamente la porta dopo aver ricevuto una chiamata dal citofono esterno. Esistono due livelli per attivare questa modalità. Requiere de habilitación.



DND: Configurazione della modalità Non disturbare. Se impostato su OFF, non viene emesso alcun suono. È possibile impostare un orario dalle impostazioni utente.



App: Configurazione del trasferimento di chiamata DuoxMe.



Intercom: Questa funzione consente di comunicare con altri terminali presenti nella stessa abitazione. Richiede l'abilitazione.



Aiuto: Accesso a informazioni aggiuntive tramite QR.



Galleria: Per visualizzare le foto, è necessario abilitare preventivamente la funzione Photocaller (possibilità di acquisire foto manualmente e/o automaticamente) nel Menu Installatore.



Pulizia: La funzione di pulizia dello schermo disattiva il touch screen e i pulsanti fisici per 30 secondi.



Menu installatore: (PIN predefinito 4444) una volta configurato, si consiglia di modificarlo per motivi di sicurezza.



Impostazioni: [Consultare il punto: Impostazioni utente.](#)

Per maggiori dettagli, consultare il manuale avanzato tramite il seguente QR:



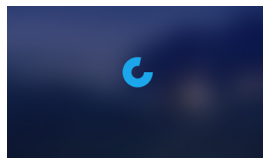
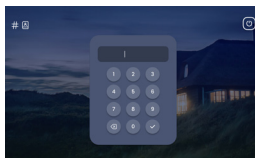
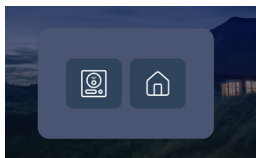
COME PROGRAMMARE IL MONITOR

Il monitor non funzionerà finché non sarà stato programmato. Controllare il LED ALIMENTAZIONE. Il posto esterno da cui viene eseguita la programmazione deve essere impostata come scheda Master.

MESSA IN FUNZIONE - Programmazione dell'indirizzo DUOX del monitor

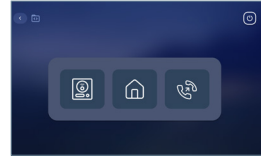
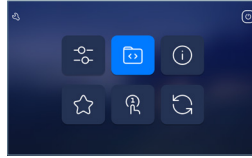
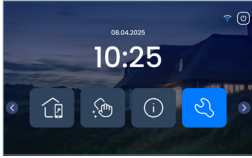
Se l'indirizzo DUOX del monitor non è programmato, premendo un tasto qualsiasi o toccando lo schermo in standby apparirà una schermata in cui l'installatore potrà programmare l'indirizzo DUOX, sia dal monitor stesso che dalla posto esterno.

<https://www.fermax.com/doc-download?type=techdoc&slug=duox-plus-system-guide&lang=en&index=0>



Programmazione dell'indirizzo dal menu installatore

Nel menu principale, premere l'icona Menu installatore. Inserire il PIN (predefinito 4444) CONFERMARE, selezionare l'opzione programma selezionando la modalità di programmazione desiderata.



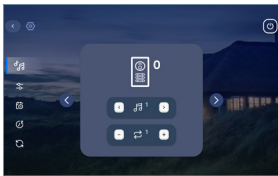
In questo menu è anche possibile programmare l'indirizzo "intercom" del monitor se nell'abitazione sono presenti più dispositivi e occorre che questi comunichino tra loro.



IMPOSTAZIONI UTENTE



Dal menu principale è possibile accedere alle impostazioni utente.



- **Melodie:** È possibile assegnare una melodia di chiamata diversa per ogni origine della chiamata (posto esterno, portinerie, campanelli, interfon, ecc.).
- **Controlli:** È possibile regolare la luminosità, il tono della chiamata e il suono del campanello.
- **Data e ora:** Se il monitor non è accoppiato, è possibile configurarlo manualmente.
- **Pausa:** Questa impostazione verrà salvata e verrà eseguita solo se la funzione è attivata. È possibile gestire un programma di pause.
- **Reset:** Il ripristino delle impostazioni influisce sulle impostazioni di configurazione dell'utente.

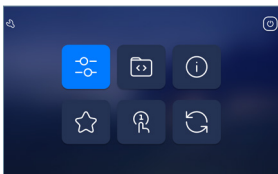
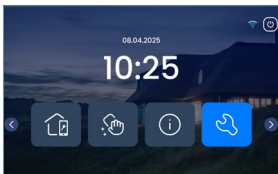
Nota: Durante la chiamata è possibile regolare anche le impostazioni.



IMPOSTAZIONI INSTALLATORE



Dal menu di installazione



Configurazione funzioni extra, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (richiede un riferimento specifico) o configurazione apertura relè.



Configurazione indirizzo Duox Plus e indirizzo Intercom.



Aiuto.



Informazioni sul dispositivo.



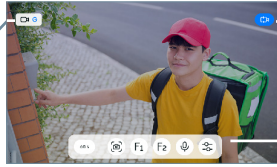
Modifica PIN.



Reset installatore: resettare tutti i valori per riportare il monitor alle impostazioni di fabbrica.

Schermo di comunicazione

Posto esterno da cui si riceve la chiamata



Pulsante per attivare Auto-on e visualizzare il carosell

Temporizzazione della chiamata, riaggancio e opzioni (photocall, F1 e F2 impostazioni audio)



ACCOPPIAMENTO

Dal menu App , il monitor presenta l'opzione per collegare il monitor all'app DuoxMe. Accedendo a questa opzione, verrà visualizzato un banner con un QR per l'accoppiamento con l'app.



Scansionare il QR e seguire le indicazioni dell'App.

Per ulteriori informazioni consultare il sito web del centro assistenza DuoxMe.

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

Nella parte superiore destra apparirà un'icona per abilitare/disabilitare il reindirizzamento, che mostrerà le informazioni relative al segnale che arriva al monitor.



Reset alimentazione

Premendo per 20 secondi il tasto di apertura porte.



Il dispositivo acquistato è identificato ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ulteriori informazioni:



MODULO RADIOFREQUENZA: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva RED 2014/53/UE sulle apparecchiature a radiofrequenza.

Modulo radiofrequenza:

Frequenza: 2.4GHz / Potenza massima: 16 ± 1.5 dBm



Per maggiori informazioni, visitare www.fermax.com
Contatto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

SKRÓCONA INSTRUKCJA MONITOR IRIS 7"



INSTALACJA: PODŁĄCZENIE I PRZYCISKI STEROWANIA

Instalacja: Monitor można zamontować zarówno na ścianie, jak i na podstawce stołowej. Jest zasilany bezpośrednio z magistrali BUS DUOX PLUS i podłącza się go za pomocą zacisków „B” „B”.

Bin, Bin: Dane i wejście audio.

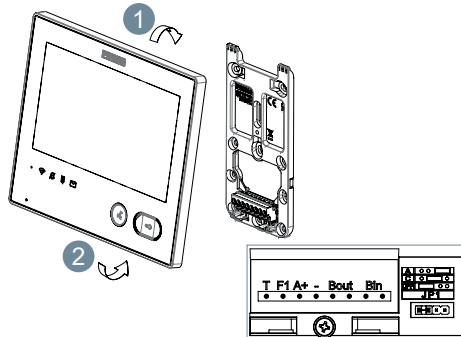
Bout, Bout: Dane i wyjście audio (do połączenia kaskadowego).

T, -: Przycisk dzwonka do drzwi mieszkania (P1).

A+, -: Connection for additional devices.

F1: Zacisk do dodatkowych funkcji. Po aktywacji zapewnia ujemny sygnał przez cały czas, gdy przycisk F1 pozostaje wciśnięty. Działa jako wejście przycisku dla trybu Panika.

JP1: Zintegrowany mostek adaptera linii.



KONFIGURACJA

Przyciski i diody sygnalizacyjne

PRZYCISKI:



Odbieranie, rozłączanie, przycisk „naciśnij, aby mówić” (PTT).



Otwieranie drzwi.

DIODY LED:



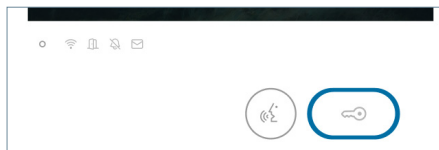
Dioda zasilania: Wskazuje, że monitor jest zasilany. Miganie oznacza, że adres DUOX monitora nie został zaprogramowany. (patrz instrukcja programowania DUOX Plus).



Wskazuje, że monitor jest sparowany. Miga podczas synchronizacji aplikacji i monitora.



Wersje z DDA będą miały identyfikacyjną etykietę z boku. Należy aktywować tę opcję w menu ustawień instalatora (patrz sekcja ustawień).



Dioda LED Doormatic: Wskazuje, że funkcja Doormatic jest obecnie aktywna. Nie świeci się, jeśli funkcja Doormatic jest włączona, ale NIE aktywowana.



Dioda DND: Dioda Nie przeszkadzać (DND=Do-Not-Disturb). Wskazuje, że monitor odbiera połączenia, ale nie wydaje dźwięku.

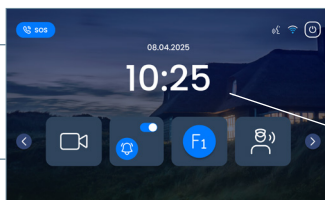


Dioda LED skrzynki pocztowej: Wskazuje, że istnieją zdjęcia zrobione podczas połączeń oczekujących na wyświetlenie.

Ikony ekranu głównego: W zależności od konfiguracji monitora.

Jeśli dysponujemy konsolą z aktywnym trybem paniki

Menu ustawień centralnych z aktywnymi funkcjami



Ikony informacyjne: nieodebrane połączenie, DDA, PTT, Wi-Fi, wyłączenie ekranu

Godzina i data konfigurowalne w sekcji ustawień użytkownika

Menu / Ustawienia:

W zależności od wybranych ustawień dostęp do różnych ekranów ustawień można uzyskać z ekranu głównego za pomocą następujących ikon:

- | | |
|--|---|
|  <p>Auto-on: Funkcja Auto-on służy do wyświetlania obrazu z panelu/interfejsu kamery na ekranie monitora bez konieczności wywołania go.</p> |  <p>Interkom: Dzięki tej funkcji można nawiązać połączenie z innymi terminalami w tym samym mieszkaniu. Wymaga aktywacji.</p> |
|  <p>Portier: Wywołanie portiera zostanie skierowane do aktywnej portierni.</p> |  <p>Pomoc: Dostęp do dodatkowych informacji za pomocą QR.</p> |
|  <p>F1: Konfiguruje się polecenie wysyłane za pomocą funkcji F1. Pojawi się ono w menu głównym tylko wtedy, gdy zostanie włączone w menu instalatora w celu aktywacji przekaźnika dla konkretnej funkcji.</p> |  <p>Galeria: Aby wyświetlić zdjęcia, należy wcześniej włączyć funkcję Photocaller (możliwość ręcznego i/ lub automatycznego robienia zdjęć) w menu instalatora.</p> |
|  <p>Doormatic: Dzięki tej funkcji można automatycznie otworzyć drzwi po odebraniu połączenia z panelu. Istnieją dwa poziomy aktywacji tego trybu. Wymaga aktywacji.</p> |  <p>Czyszczenie: Funkcja czyszczenia ekranu blokuje ekran dotykowy i fizyczne przyciski na 30 sekund.</p> |
|  <p>DND: Konfiguracja trybu „Nie przeszkadzać”. Jeśli ustawimy opcję na OFF, nie będzie dźwięku. Możliwe jest ustawienie harmonogramu w ustawieniach użytkownika.</p> |  <p>Menu instalatora: (Domyślny kod PIN to 4444) po skonfigurowaniu zaleca się zmianę kodu ze względów bezpieczeństwa.</p> |
|  <p>App: Konfiguracja przekierowania połączeń DuoxMe.</p> |  <p>Ustawienia: Sprawdź punkt: Ustawienia użytkownika.</p> |

Więcej szczegółów można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi, dostępnej pod następującym kodem QR:



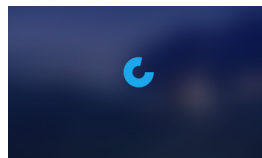
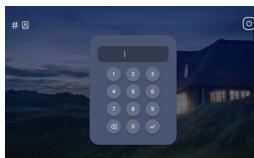
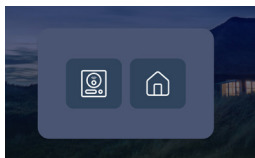
JAK ZAPROGRAMOWAĆ MONITOR

Monitor nie będzie działał, dopóki nie zostanie zaprogramowany. Sprawdź diodę LED ZASILANIE. Panel, z której przeprowadza się programowanie, musi być płytka główną.

URUCHOMIENIE – Programowanie adresu DUOX monitora

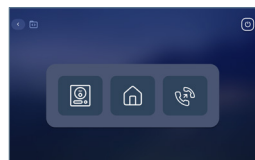
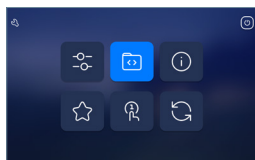
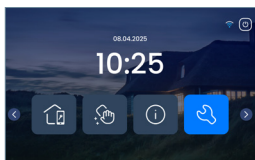
Jeśli adres DUOX monitora nie jest zaprogramowany, po naciśnięciu dowolnego przycisku lub dotknięciu ekranu w stanie spoczynku pojawi się ekran, na którym instalator będzie mógł zaprogramować adres DUOX, albo z poziomu samego monitora, albo z poziomu panelu.

<https://www.fermax.com/doc-download?type=techdoc&slug=duox-plus-system-guide&lang=pl&index=0>



Programowanie adresu z menu instalatora

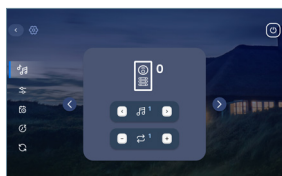
W menu głównym naciśnij ikonę Menu instalatora. Wprowadź kod PIN (domyślnie 4444) POTWIERDŹ, wybierz opcję programowania, wybierając żądany tryb programowania.



W tym menu można również zaprogramować adres „interkomu” monitora, jeśli w mieszkaniu znajduje się więcej niż jedno urządzenie i konieczna jest komunikacja między nimi.

USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

 Z menu głównego można uzyskać dostęp do ustawień użytkownika.

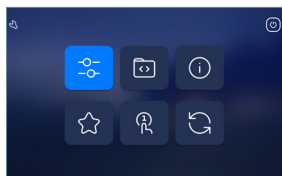
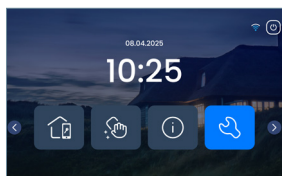


- **Melodie:** Możliwe jest przypisanie innej melodii dzwonka dla każdego źródła połączenia (panel, portiernia, dzwonek do drzwi, domofon itp.).
- **Sterowanie:** Można regulować jasność, ton połączenia i dzwonek do drzwi.
- **Data i godzina:** Jeśli monitor nie jest sparowany, można go skonfigurować ręcznie.
- **Przerwa:** To ustawienie zostanie zapisane i będzie działać tylko wtedy, gdy funkcja zostanie aktywowana. Można zarządzać harmonogramem przerw.
- **Reset:** Resetowanie parametrów ma wpływ na parametry konfiguracyjne użytkownika.

Uwaga: Podczas połączenia można również dostosować parametry.

USTAWIENIA INSTALATORA

 Z menu instalatora



Konfiguracja dodatkowych funkcji, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (wymagana specjalna referencja) lub konfiguracja otwarcia przełączników.



Konfiguracja adresu Duox Plus i adresu Intercom.



Pomoc.



Informacje o urządzeniu.



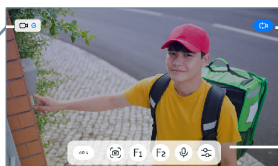
Zmień PIN.



Reset instalatora: zresetuj wszystkie wartości, aby przywrócić monitor do ustawień fabrycznych.

Ekran komunikacyjny

Panel, z której odbierane jest połączenie



Przycisk do włączenia funkcji Auto-on i wyświetlenia karuzeli

Czas trwania połączenia, rozłączenie i opcje (photocall, F1 i F2 ustawienia audio)



SPAROWANIE

W menu aplikacji , monitor wyświetla opcję połączenia monitora z aplikacją DuoxMe. Po wybraniu tej opcji wyświetli się baner z kodem QR do sparowania z aplikacją.



Należy zeskanować kod QR i postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji.

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej centrum pomocy technicznej DuoxMe.

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

W prawym górnym rogu pojawi się ikona umożliwiająca włączenie/wyłączenie przekierowania, która wyświetla informacje o sygnale docierającym do monitora.



Reset zasilania

Nacisnąć przycisk zaczuwający i przytrzymać przez 20 sekund.



Zakupione urządzenie zostało zidentyfikowane zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Więcej informacji:



MODUŁ CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ: DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

FERMAX ELECTRONICA, S.A.U. oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektywy RED 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Moduł częstotliwości radiowej:

Częstotliwość: 2.4GHz / Maksymalna moc: 16 ± 1.5 dBm



Więcej informacji można znaleźć na stronie www.fermax.com

Kontakt: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



INSTALLATIE: AANSLUITING EN BEDIENINGSKNOPPEN

Installatie: De monitor kan zowel aan de muur als op een tafelstandaard worden geïnstalleerd. Hij wordt rechtstreeks gevoed door de BUS DUOX PLUS en wordt aangesloten via de aansluitklemmen "B" "B".

Bin, Bin: Data- en audio-ingang.

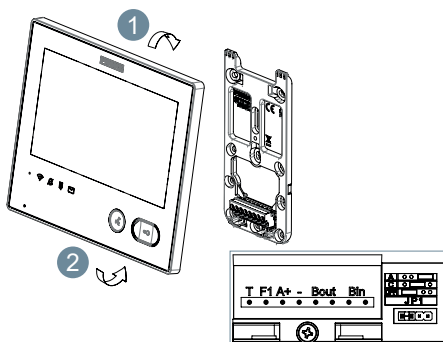
Bout, Bout: Data- en audio-uitgang (voor cascade-aansluiting).

T, -: Druknop voor oproep bij de deur van de woning (P1).

A+, -: Aansluiting voor extra apparaten.

F1: Aansluiting voor extra functies. Geeft een negatief signaal wanneer deze wordt geactiveerd, zolang de knop F1 ingedrukt blijft. Werkt als drukkopingang voor paniekmodus.

JP1: Geïntegreerde lijnadapterbrug.



CONFIGURATIE

Druknoppen en indicatielampjes

KNOPPEN:



Opnemen, Ophangen,
Drukken om te spreken (PTT).



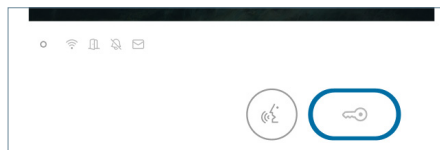
Deuropening

LEDS:

- **Voedings-led:** Geeft aan dat de monitor van stroom wordt voorzien. Knipperen geeft aan dat het DUOX-adres van de monitor niet is geprogrammeerd. (zie programmeergids DUOX Plus).



Geeft aan dat de monitor is gekoppeld. Knippert tijdens het synchroniseren van de app en de monitor.



Doormatic-led: Geeft aan dat de Doormatic-functie op dat moment is geactiveerd. Brandt niet als Doormatic is ingeschakeld, maar NIET geactiveerd.



DND-led: Niet storen-led (DND=Do-Not-Disturb). Geeft aan dat de monitor oproepen ontvangt, maar niet overgaat.



Mailbox-led: Geeft aan dat er foto's zijn gemaakt met oproepen die nog moeten worden bekeken.

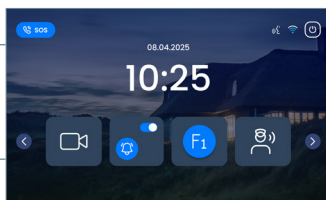


Voor versies met DDA zit er een identificatielabel op de zijkant. Je moet de optie activeren in het instellingenmenu van het installatieprogramma (zie het gedeelte over instellingen).

Pictogrammen hoofdscherm: Afhankelijk van de configuratie van de monitor.

Als we beschikken over een conciërgedienst met actieve paniekmodus

Menu Centrale instellingen met actieve functies



Informatieve pictogrammen: onbeantwoord gesprek, DDA, PTT, wifi, scherm uitschakelen

Tijd en datum instelbaar vanuit sectie gebruikersinstellingen

Menu's / Instellingen:

Afhankelijk van de gewenste configuratie hebt u vanaf het hoofdscherm toegang tot de verschillende instellingsschermen via de volgende pictogrammen:



Auto-on: De functie Auto-on dient om het beeld van het straatplaatje/de camera-interface op het scherm van de monitor weer te geven zonder dat deze is opgeroepen.



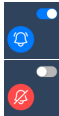
Portier: De oproep naar de portier wordt gedaan naar de portierdienst die actief is.



F1: De opdracht die via de functie F1 wordt verzonden, wordt geconfigureerd. Deze verschijnt alleen in het hoofdmenu wanneer deze is ingeschakeld in het installatiemenu met als doel een relais voor een specifieke functie te activeren.



Doormatic: Met deze functie kan de deur automatisch worden geopend na ontvangst van een oproep van de deurplaat. Er zijn twee niveaus om deze modus te activeren. Moet worden ingeschakeld.



DND: Configuratie van de modus 'Niet storen'. Als we deze optie op OFF zetten, is er geen geluid. Het is mogelijk om een tijdschema in te stellen via de gebruikersinstellingen.



App: Configuratie van de DuoxMe-oproepomleiding.



Intercom: Met deze functie kunt u communiceren met andere terminals in hetzelfde huis. Moet worden ingeschakeld.



Help: Toegang tot extra informatie via QR.



Galerij: Om de foto's te bekijken, moet de functie Photocaller (mogelijkheid om handmatig en/of automatisch foto's te maken) vooraf worden ingeschakeld in het installatiemenu.



Reiniging: De schermreinigingsfunctie schakelt het touchscreen en de fysieke knoppen gedurende 30 seconden uit.



Installatiemenu: (Standaard pincode 4444) eenmaal geconfigureerd, wordt aanbevolen deze om veiligheidsredenen te wijzigen.



Instellingen: *Zie punt: [gebruikersinstellingen](#).*

Raadpleeg voor meer informatie de geavanceerde handleiding via de volgende QR-code:



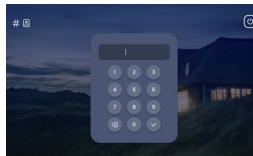
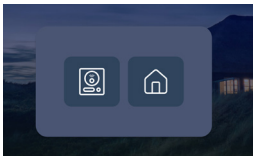
HOE DE MONITOR PROGRAMMEREN

De monitor werkt niet zolang hij niet is geprogrammeerd. Controleer de LED VOEDING. De kaart waarmee de programmering wordt uitgevoerd, moet als masterkaart zijn ingesteld.

INBEDRIJFSTELLING - Programmering van het DUOX-adres van de monitor

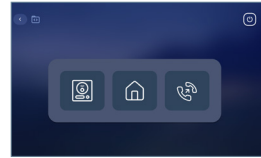
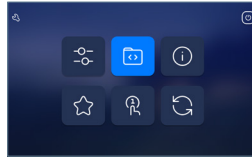
Als het DUOX-adres van de monitor niet is geprogrammeerd, verschijnt er door op een willekeurige knop te drukken of op het scherm in ruststand te tikken een scherm waarin de installateur het DUOX-adres kan programmeren, hetzij vanaf de monitor zelf, hetzij vanaf de printplaat.

<https://www.fermax.com/.doc-download?type=techdoc&slug=duox-plus-system-guide&lang=en&index=0>



Programmering van het adres vanuit het installatiemenu

Klik in het hoofdmenu op het pictogram Installatiemenu. Voer de pincode in (standaard 4444) BEVESTIGEN, selecteer de optie programmeren en selecteer de gewenste programmeermodus.



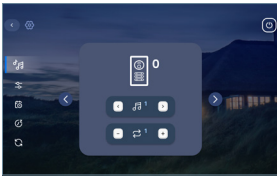
In dit menu kunt u ook de "intercom"-adresprogrammering van de monitor instellen als er meer dan één apparaat per woning is en deze met elkaar moeten communiceren.



GEBRUIKERSINSTELLINGEN



Vanuit het hoofdmenu kunt u de gebruikersinstellingen openen.



- **Melodieën:** Het is mogelijk om voor elke oproepbron (straatplaatjes, conciërges, deurbel, intercom, enz.) een andere belmelodie toe te wijzen.
- **Bedieningselementen:** De helderheid, beltoon en deurbel kunnen worden aangepast.
- **Datum en tijd:** Als de monitor niet is gekoppeld, kan deze handmatig worden geconfigureerd.
- **Pauze:** Deze instelling wordt opgeslagen en alleen uitgevoerd als de functie is geactiveerd. U kunt een pauzeschema beheren.
- **Reset:** Bij het resetten van de parameters worden de configuratieparameters van de gebruiker gewijzigd.

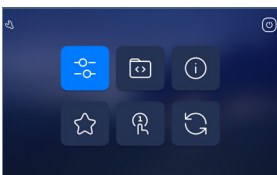
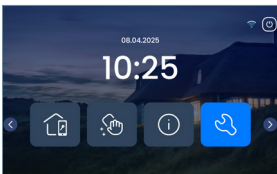
Opmerking: Tijdens het gesprek kunnen ook parameters worden aangepast.



INSTALLATEURINSTELLINGEN



Vanuit het installatiemenu



Configuratie extra functies, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (vereist een specifieke referentie) of configuratie van relaisopening.



Configuratie van Duox Plus-adres en intercomadres.



Help.



Informatie over het apparaat.



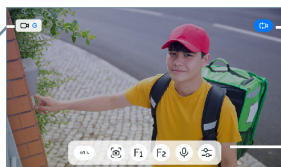
PIN wijzigen.



Reset installateur: alle waarden resetten om de monitor terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

Communicatiescherm

Paneel waarop de oproep wordt ontvangen



Knop voor Auto-on en weergave carroussel

Tijdsinstelling voor oproep, ophangen en opties (photocall, F1 en F2 audio-instellingen)



KOPPELEN

Vanuit het app-menu , biedt de monitor de mogelijkheid om de monitor te koppelen aan de DuoxMe-app. Wanneer u deze optie selecteert, verschijnt er een banner met een QR-code voor het koppelen met de app.



Scan de QR-code en volg de instructies van de app. Raadpleeg voor meer informatie de website van het DuoxMe-ondersteuningscentrum.

Koppelen van DuoxMe

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

Er verschijnt een pictogram in de rechterbovenhoek om de omleiding in of uit te schakelen. Dit pictogram geeft informatie weer over het signaal dat de monitor bereikt.



Stroomreset

Druk 20 seconden op de toets om de deur te openen.



Het door u aangeschafte apparaat is geïdentificeerd volgens Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.. Ga voor meer informatie naar



RADIOFREQUENTIEMODULE: CE-CONFORMITEITSVERKLARING

FERMAX ELECTRONICA, S.A.U. verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de RED-richtlijn 2014/53/EU betreffende radiofrequentieapparatuur.

Radiofrequentiemodule:

Frequentie: 2.4GHz / Maximaal vermogen: 16 ± 1.5 dBm



Ga voor meer informatie naar www.fermax.com
Contact: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Εγκατάσταση: Η οθόνη μπορεί να εγκατασταθεί είτε στον τοίχο είτε σε επιτραπέζια βάση. Τροφοδοτείται απευθείας από το BUS DUOX PLUS και συνδέεται μέσω των ακροδεκτών «B» «B».

Bin, Bin: Δεδομένα και είσοδος ήχου.

Bout, Bout: Δεδομένα και έξοδος ήχου (για διαδοχική σύνδεση).

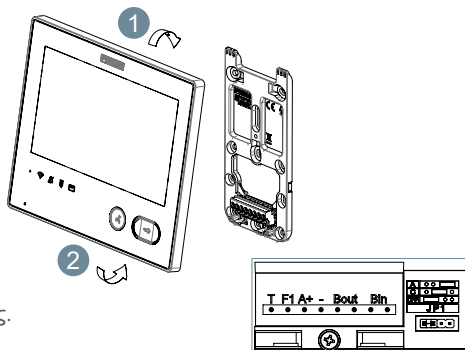
T₁ -: Πλήκτρο.

A+₁ -: Σύνδεση πρόσθετων συσκευών.

F1: Για πρόσθετες λειτουργίες.

Παρέχει αρνητικό σήμα όταν ενεργοποιείται, για όσο διάστημα παραμένει πατημένο το πλήκτρο F1. Λειτουργεί ως είσοδος κουμπιού για τη λειτουργία πανικού.

JP1: Ενσωματωμένη γέφυρα προσαρμογέα γραμμής.



ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

Πλήκτρα και ενδεικτικές λυχνίες:

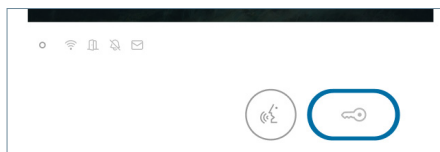
ΠΛΗΚΤΡΑ



Αποδέσμευση, Κλείσιμο,
Πλήκτρο ομιλίας (PTT).



Άνοιγμα πόρτας.



LED:

- **LED τροφοδοσίας:** Υποδεικνύει ότι η οθόνη τροφοδοτείται. Αν αναβοσβήνει, υποδεικνύει ότι η διεύθυνση DUOX της οθόνης δεν έχει προγραμματιστεί. [\(Δείτε τον οδηγό προγραμματισμού DUOX Plus\).](#)



Υποδεικνύει ότι η οθόνη είναι συνδεδεμένη. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της συγχρονίσεως της εφαρμογής και της οθόνης.



LED Doormatic: Υποδεικνύει ότι η λειτουργία Doormatic είναι ενεργοποιημένη εκείνη τη στιγμή. Δεν ανάβει εάν η λειτουργία Doormatic είναι ενεργοποιημένη, αλλά ΔΕΝ είναι ενεργοποιημένη.



LED DND: LED «Μην ενοχλείτε» (DND=Do-Not-Disturb). Υποδεικνύει ότι η οθόνη λαμβάνει κλήσεις, αλλά δεν ηχεί.



LED γραμματοκιβώτιο: Υποδεικνύει ότι υπάρχουν φωτογραφίες που έχουν ληφθεί με κλήσεις που δεν έχουν ακόμη προβληθεί.

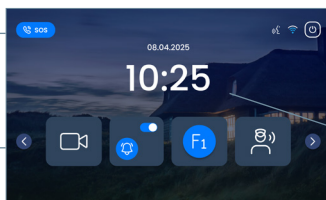


Για τις εκδόσεις με DDA θα υπάρχει μια ετικέτα αναγνώρισης στο πλάι. Πρέπει να ενεργοποιήσετε την επιλογή από το μενού ρυθμίσεων του προγράμματος εγκατάστασης [\(βλ. ενότητα ρυθμίσεις\).](#)

Εικονίδια στην κύρια οθόνη: Ανάλογα με τη ρύθμιση της οθόνης.

Εάν διαθέτουμε θυρωρείο με ενεργή λειτουργία πανικού

Κεντρικό μενού ρυθμίσεων με τις ενεργές λειτουργίες



Εικονίδια πληροφοριών: αναπάντητη κλήση, DDA, PTT, Wi-Fi, απενεργοποίηση οθόνης

Ωρα και ημερομηνία ρυθμιζόμενες από την ενότητα ρυθμίσεις χρήστη

Μενού / Ρυθμίσεις:

Ανάλογα με τη διαμόρφωση που επιθυμείτε, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις διάφορες οθόνες ρυθμίσεων από την κύρια οθόνη χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα εικονίδια:



Αυτόματη ενεργοποίηση: Η λειτουργία Auto-on χρησιμεύει για την εμφάνιση της εικόνας της πινακίδας δρόμου/διεπαφής κάμερας στην οθόνη του μόνιτορ χωρίς να έχει κληθεί.



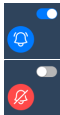
Υπάλληλος υποδοχής: Η κλήση προς τον θυρωρό θα πραγματοποιηθεί προς την ενεργή θυρωροκοπία.



F1: Διαμορφώνεται η εντολή που αποστέλλεται μέσω της λειτουργίας F1. Θα εμφανίζεται στο Κύριο Μενού μόνο όταν έχει ενεργοποιηθεί στο Μενού Εγκατάστασης με σκοπό την ενεργοποίηση ενός ρελέ για μια συγκεκριμένη λειτουργία.



Doormatic: Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να ανοίξετε αυτόματα την πόρτα μετά από κλήση από την εξωτερική πλακέτα. Υπάρχουν δύο επίπεδα για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας. Απαιτείται ενεργοποίηση..



DND: Ρύθμιση της λειτουργίας «Μην ενοχλείτε». Αν το ρυθμίσουμε σε OFF, δεν θα υπάρχει ήχος. Είναι δυνατό να ορίσετε ένα ωράριο από τις ρυθμίσεις χρήστη.



Εφαρμογή: Ρύθμιση της προώθησης κλήσεων DuoxMe.



Ενδοεπικοινωνία: Μέσω αυτής της λειτουργίας μπορείτε να επικοινωνήσετε με άλλα τερματικά της ίδιας κατοικίας. Απαιτείται ενεργοποίηση.



Βοήθεια: Πρόσβαση σε επιπλέον πληροφορίες μέσω QR.



Γκαλερί: Για να προβάλετε τις φωτογραφίες, η λειτουργία Photocaller (δυνατότητα λήψης φωτογραφιών με το χέρι ή/και αυτόματα) πρέπει να ενεργοποιηθεί προηγουμένως στο Μενού Εγκατάστασης.



Καθαρισμός: Η λειτουργία καθαρισμού οθόνης απενεργοποιεί την οθόνη αφής και τα φυσικά κουμπιά για 30 δευτερόλεπτα.



Μενού εγκατάστασης: (Προεπιλεγμένος κωδικός 4444) μετά τη ρύθμιση, συνιστάται να τον αλλάξετε για λόγους ασφαλείας.



Ρυθμίσεις: *Ελέγξτε το σημείο: Ρυθμίσεις χρήση.*

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο για προχωρημένους μέσω του παρακάτω QR:



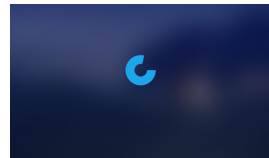
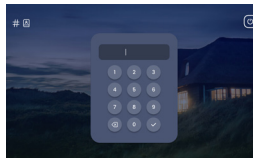
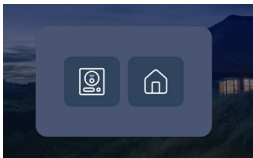
ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

Η οθόνη δεν θα λειτουργεί αν δεν έχει προγραμματιστεί. Ελέγξτε το LED ALMENTACIÓN. Η πλακέτα από την οποία γίνεται η προγραμματισμός πρέπει να είναι η κύρια πλακέτα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - Προγραμματισμός της διεύθυνσης DUOX της οθόνης

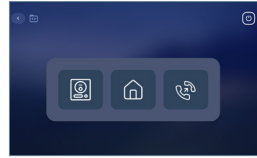
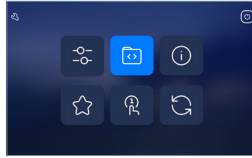
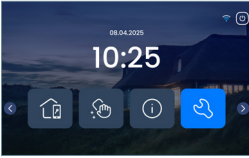
Εάν η διεύθυνση DUOX της οθόνης δεν έχει προγραμματιστεί, πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αγγίζοντας την οθόνη σε κατάσταση αναμονής, θα εμφανιστεί μια οθόνη, όπου ο εγκαταστάτης θα μπορεί να προγραμματίσει τη διεύθυνση DUOX, είτε από την ίδια την οθόνη είτε από την πλακέτα. (Ανατρέξτε στον οδηγό προγραμματισμού DUOX).

<https://www.fermax.com/doc-download?type=techdoc&slug=guia-sistema-duox-plus&lang=es&index=0>



Προγραμματισμός της διεύθυνσης από το μενού εγκατάστασης

Στο κύριο μενού, πατήστε το εικονίδιο Μενού εγκαταστάτη. Εισαγάγετε τον κωδικό PIN (προεπιλογή 4444), επιβεβαιώστε, επιλέξτε την επιλογή προγραμματισμού επιλέγοντας τον επιθυμητό τρόπο προγραμματισμού.



Σε αυτό το μενού πραγματοποιείται επίσης η προγραμματισμός της διεύθυνσης «ενδοεπικοινωνίας» της οθόνης, εάν υπάρχουν περισσότερες από μία συσκευές ανά κατοικία και είναι απαραίτητη η επικοινωνία μεταξύ τους.



ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΡΗΣΤΗ



Από το κύριο μενού μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις χρήστη.



- **Μελωδίες:** Είναι δυνατό να αντιστοιχίσετε μια διαφορετική μελωδία κλήσης για κάθε πηγή κλήσης (πινακίδες δρόμου, θυρωρείο, κουδούνι πόρτας, ενδοσυνεννόηση κ.λπ.).
- **Χειριστήρια:** Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα, τον τόνο κλήσης και το κουδούνι της πόρτας.
- **Ημερομηνία και ώρα:** Εάν η οθόνη δεν είναι συνδεδεμένη, μπορείτε να την ρυθμίσετε χειροκίνητα.
- **Διάλειμμα:** Αυτή η ρύθμιση θα αποθηκευτεί και θα εκτελεστεί μόνο εάν ενεργοποιηθεί η λειτουργία. Μπορείτε να διαχειριστείτε ένα πρόγραμμα διαλειμάτων.
- **Επαναφορά:** Κατά την επαναφορά των παραμέτρων, επηρεάζονται οι παράμετροι ρύθμισης του χρήστη.

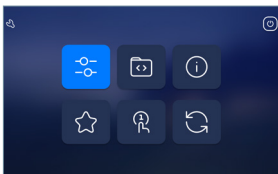
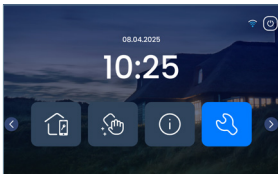
Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της κλήσης μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τις παραμέτρους.



ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ



Από το μενού εγκατάστασης



Ρύθμιση πρόσθετων λειτουργιών, Doormatic, PTT, Photocaller, Intercom, DDA (απαιτείται συγκεκριμένη αναφορά) ή ρύθμιση ανοίγματος ρελέ



Ρύθμιση διεύθυνσης Duo Plus και διεύθυνσης Intercom.



Βοήθεια.



Πληροφορίες συσκευής.



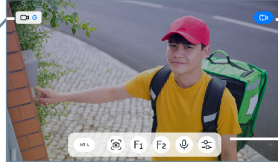
Αλλαγή PIN.



Επαναφορά εγκαταστάτη: επαναφορά όλων των τιμών για να επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Οθόνη επικοινωνίας

Πλάκα από την οποία λαμβάνεται η κλήση



Κουμπί για αυτόματη ενεργοποίηση και εμφάνιση καρούζέλ

Χρονισμός κλήσης, απόσβεση και επιλογές (photocall, F1 και F2 ρυθμίσεις ήχου)



ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ

Από το μενού App  η οθόνη εμφανίζει την επιλογή σύνδεσης της οθόνης με την εφαρμογή DuoxMe. Όταν επιλέξετε αυτή την επιλογή, θα εμφανιστεί ένα banner με ένα QR για τη σύζευξη με την εφαρμογή.



Σαρώστε το QR και ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο του κέντρου υποστήριξης DuoxMe.

<https://soporte.fermax.com/portal/en/kb/articles/how-to-link-my-duox-monitor-to-the-app>

Στην επάνω δεξιά γωνία θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της εκτροπής, το οποίο θα εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το σήμα που φτάνει στην οθόνη.



Επαναφορά τροφοδοσίας

Druk 20 seconden op de toets om de deur te openen.



Ο εξοπλισμός που έχετε αγοράσει είναι πιστοποιημένος σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Περισσότερες πληροφορίες:



ΜΟΝΑΔΑ ΡΑΔΙΟΦΡΕΚΒΕΝΤΥΛΗΣ: ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Η FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας RED 2014/53/EU σχετικά με τον ραδιοσυχνικό εξοπλισμό.

Μονάδα ραδιοσυχνότητας:

Συχνότητα: 2.4GHz / Μέγιστη ισχύς: 16 ± 1.5 dBm



Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.fermax.com

Επικοινωνία: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



FERMAX

FERMAX ELECTRONICA S.A.U
Avenida Tres Cruces, 133
46017 Valencia, Spain